

DECA DIFFUSION S.r.l.
S. S. San Marino Km. 8, Via AUSA, 179
47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)
IVA IT 02224890406
Tel +39 0541 390 522
Fax +39 0541 309 047
E-mail: decadiffusion@decaweld.com
www.decaweld.com

**INTERNATIONAL DISTRIBUTIONSHIP
CONTRACT**

BETWEEN

DECA DIFFUSION S.r.l.
S. S. San Marino Km. 8
Via AUSA, 179
47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)

AND

Unitary enterprise «Belscorpio»
Republic of Belarus,
Chernyshevsky Str., 10a, of. 319
220012, Minsk

With this contract the supplier recognizes and the distributor accepts of being agent for the sale of the products listed in the catalogue "DECA" in the area of the country: BELARUS

The items are as follows:

WELDING EQUIPMENT
CHARGIN EQUIPMENT
BOOSTING EQUIPMENT
ACCESSORIES FOR WELDING EQUIPMENT

DECA DIFFUSION s.r.l.
S.S. San Marino Km. 8
Via AUSA, 179
47853 Cerasolo - Coriano (RN)
Partita IVA 02 224 890 406



DECA DIFFUSION S.r.l.
S. S. San Marino Km. 8, Via AUSA, 179
47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)
IVA IT 02224890406
Tel +39 0541 390 522
Fax +39 0541 309 047
E-mail: decadiffusion@decaweld.com
www.decaweld.com

Unitary enterprise «Belscorpio»
Republic of Belarus,
Chernyshevsky Str., 10a, of. 319
220012, Minsk
Tel. +375 17 280-13-89, 331-39-23
Fax. +375 17 292-14-30
E-mail: belscorpio@mail.ru
www.belscorpio.by

**ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕРСКИЙ
КОНТРАКТ**

МЕЖДУ

DECA DIFFUSION S.r.l.
S. S. San Marino Km. 8
Via AUSA, 179
47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)

И

Унитарное предприятие «Белкорпио»
Республика Беларусь,
ул. Чернышевского, 10а, оф. 319
220012, г. Минск

В соответствии с данным контрактом поставщик признает, а представитель принимает то, чтобы быть агентом по продаже оборудования перечисленного в каталоге "DECA" на территории страны: БЕЛАРУСЬ

Следующие позиции:

СВАРОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
ЗАРЯДНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
ПУСКОЗАРЯДНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ СВАРОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

DECA DIFFUSION s.r.l.
S.S. San Marino Km. 8
Via AUSA, 179
47853 Cerasolo - Coriano (RN)
Partita IVA 02 224 890 406



УП «Белкорпио» - Беларусь, 220012 Минск,
ул. Чернышевского, 10А-319
Т. +375 17 280-13-89, 331-39-23 Ф. +375 17 292-14-30
www.belscorpio.by
belscorpio@mail.ru
Спецвалютный счет в евро: 3012000002156
в филиале № 4 ОАО «Белгазпромбанк» г. Минска,
код банка 107. УНП 100378872

DECA DIFFUSION S.r.l.

S. S. San Marino Km. 8, Via Ausa, 179
 47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)
 IVA IT 02224890406
 Tel +39 0541 390 522
 Fax +39 0541 309 047
 E-mail: decadiffusion@decaweld.com
 www.decaweld.com

1. The distributor shall not, during the life of this contract, represent, produce, promote or sale in this area products within competition with DECA articles, for the all time of this contract.
2. The prices of the equipment granted are shown in DECA EXPORT PRICE LIST and are subject to the discount: 60% and 1% as a warranty discount. The discount changes are indicated in separate documents attached to this agreement. DECA EXPORT PRICE LIST is valid until the new price has been published and after notification of price changes.
3. This actual contract is arranged for an indefinite period and enters into force on the 02/01/2008.
4. The recession of this contract can be made at any time – for both parties – only by written communication with 4 month of advance at least.
5. If the contract has been in force for than more 5 years, the period of notice will be 6 month.
6. The end of the period of advice should coincide with the end of calendar's month.
7. This contract shall be always automatically renewed for successive period of one year at each 31st of December.
8. The modifications of this contract will be valid only in written form.
9. The English and Russian versions of this contract are only authentic one.

Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY), 02/01/2008

THE SUPPLIER

DECA DIFFUSION S.R.L.

MAURIZIO PASOLINI

DECA DIFFUSION s.r.l.
 S.S. San Marino Km. 8
 Via Ausa, 179
 47853 Cerasolo - Coriano (RN)
 Partita IVA 02 224 890 406

THE DISTRIBUTOR

UP BELSCORPIO

**ALEXANDER
 NESTEROVICH**



DECA DIFFUSION S.r.l.
 S. S. San Marino Km. 8, Via Ausa, 179
 47853 Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY)
 IVA IT 02224890406
 Tel +39 0541 390 522
 Fax +39 0541 309 047
 E-mail: decadiffusion@decaweld.com
 www.decaweld.com

Unitary enterprise «Belscorpio»

Republic of Belarus,
 Chernyshevsky Str., 10a, of. 319
 220012, Minsk
 Tel. +375 17 280-13-89, 331-39-23
 Fax. +375 17 292-14-30
 E-mail: belscorpio@mail.ru
 www.belscorpio.by

1. Дистрибьютор не вправе в течение всего срока контракта представлять, производить, продвигать или продавать продукцию DECA на условиях монополии на данной территории.
2. Цены предоставляемого оборудования указаны в экспортном прайсе DECA и подлежат скидке: 60% и 1% на гарантийное обслуживание. Изменения скидок оговариваются в отдельных документах, приложенных к этому соглашению. Экспортный прайс DECA действителен до момента формирования нового прайса и уведомления об изменении цен.
3. Данный контракт является бессрочным и вступает в силу с 02/01/2008.
4. Прекращение данного соглашения возможно произвести в любой срок – для обеих сторон – только в письменной форме, с уведомлением за 4 месяца до расторжения.
5. Если контракт оставался в силе более чем 5 лет, то срок уведомления составляет 6 месяцев.
6. Окончание периода уведомления должно совпадать с окончанием календарного месяца.
7. Данный контракт всегда автоматически вступает в силу по истечению срока действия с 31^{го} Декабря каждого года.
8. Дополнения к контракту действительны только в письменной форме.
9. Только Английская и Русская версии контракта являются подлинными.

Cerasolo Coriano - RIMINI (ITALY), 02/01/2008

ПОСТАВЩИК

DECA DIFFUSION S.R.L.

MAURIZIO PASOLINI

DECA DIFFUSION s.r.l.
 S.S. San Marino Km. 8
 Via Ausa, 179
 47853 Cerasolo - Coriano (RN)
 Partita IVA 02 224 890 406

ДИСТРИБЬЮТОР

УП БЕЛСКОРПИО

**АЛЕКСАНДР
 НЕСТЕРОВИЧ**



УП «Белскорио» - Беларусь, 220012 Минск,
 ул. Чернышевского, 10А-319
 Т. +375 17 280-13-89, 331-39-23 Ф. +375 17 292-14-30
 www.belscorpio.by
 belscorpio@mail.ru
 Спецвалютный счет в евро: 3012000002156
 в филиале № 4 ОАО «Белгазпромбанк» г. Минска,
 код банка 107. УНП 100378872